



026556



PIZZA OVEN

**SV PIZZAUGN
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**FI PIZZAUNI
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**NO PIZZAOVN
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**PL PIEC DO PIZZY
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**EN PIZZA OVEN
OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

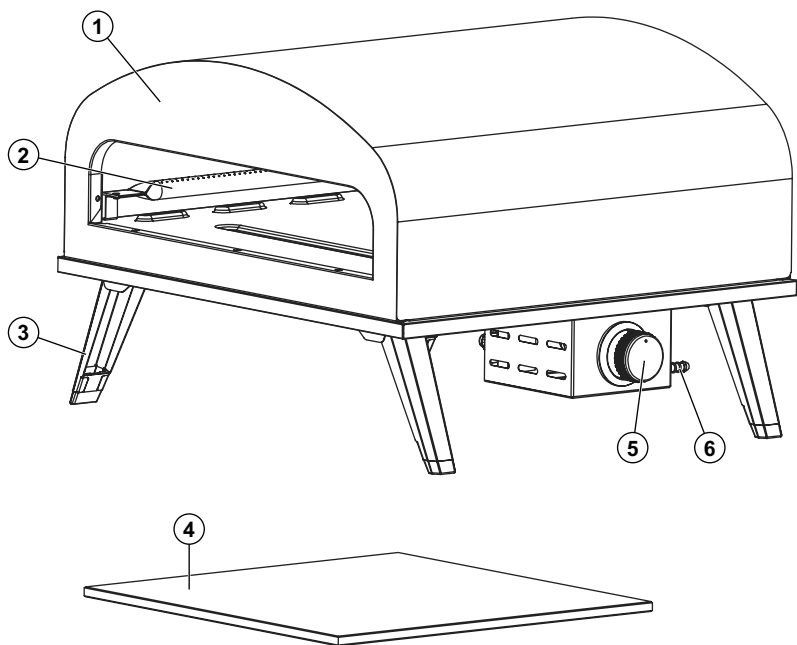
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

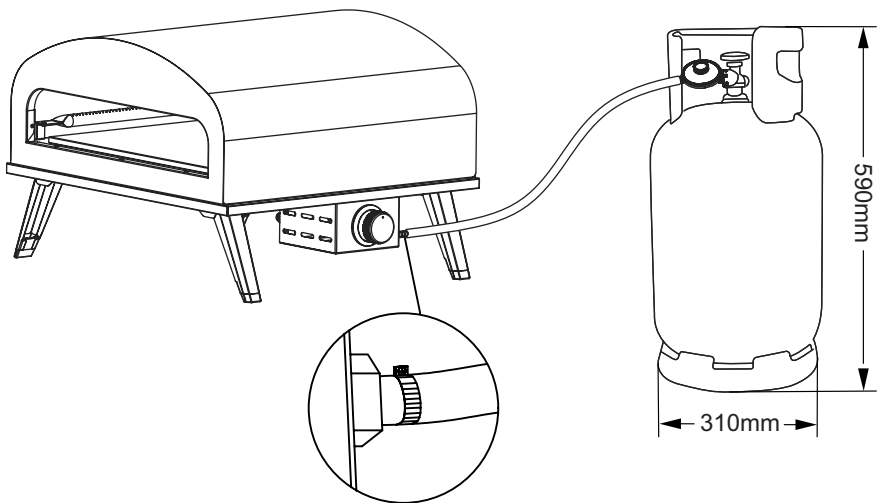
© JULA AB 2024-10-23

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

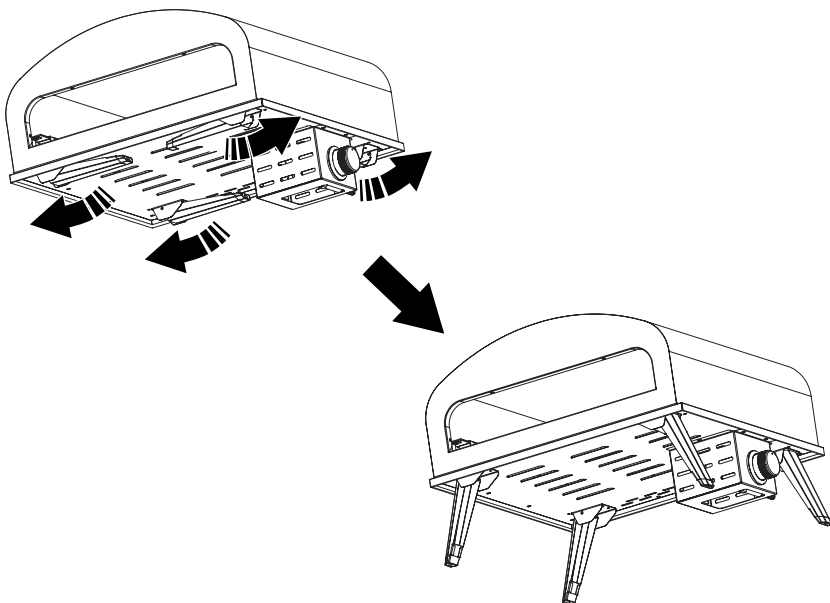
1

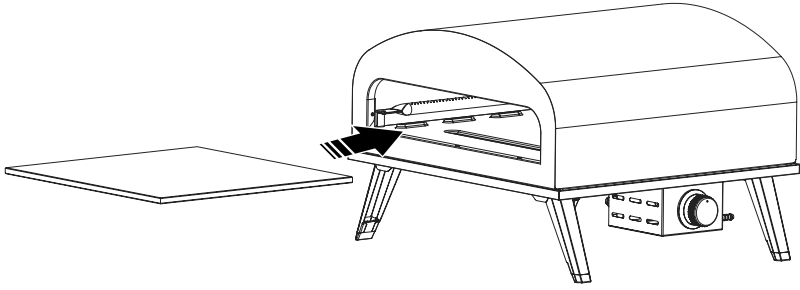


2



3





Innehåll




1 Inledning	6
1.1 Produktbeskrivning	6
1.2 Symboler	6
1.3 Översikt.....	6
2 Säkerhet	6
2.1 Säkerhetsanvisningar	6
2.2 Säkerhetsanvisningar för användning	6
3 Användning	7
3.1 Förberedelser före första användning	7
3.2 Anslutning av gasbehållare	7
3.3 Användning av produkten.....	7
3.4 Bortkoppling av gasbehållare.....	8
3.5 Kontroll av flamuppslag/fettbrand.....	8
4 Underhåll	8
4.1 Rengöring av produkten	8
4.2 Läckagekontroll	8
5 Förvaring	9
6 Avfallshantering	9
7 Tekniska data	9
8 Felsökning	10

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en gaseldad pizzaugn avsedd för tillagning av pizza utomhus. En pizzasten med mått 40 x 40 cm medföljer. Gasbehållare och gasregulator säljs separat.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
	Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
	Produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv och förordningar.

1.3 Översikt

Bild 1

1. Ugn
2. Brännare
3. Infällbara ben
4. Pizzasten
5. Inställningsvred
6. Anslutning för gasslang

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

⚠ VIKTIGT! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

OBS! Markerar information som är viktig i en given situation.

2.2 Säkerhetsanvisningar för användning

⚠ VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

- Endast för utomhusbruk.
- Läs anvisningarna före användning.
- VARNING! Åtkomliga delar kan vara heta. Håll små barn på säkert avstånd.

- Flytta inte produkten under användning.
- Stäng ventilen på gasbehållaren efter avslutad användning.
- Använd inte produkten i närheten av antändliga material.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Stäng omedelbart gasbehållarens ventil vid gasläckage eller gaslukt.
- Använd skyddshandskar vid användning av produkten.
- Öppna inte förseglade komponenter.
- Blockera inte produktens ventilationsöppningar.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Använd inte produkten som värmare.
- Kontrollera slangarna varje år. Om gasslangen har tecken på slitage, byt ut den i enlighet med gällande regler.
- Låt behörig servicerepresentant kontrollera produkten varje år. Försök inte reparera produkten.
- Koppla bort gasbehållaren från regulatorn när produkten inte används.
- Placera gasbehållaren på säkert avstånd från produkten.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad eller om delar saknas.
- Produkten får användas endast för det avsedda ändamålet.
- Lämna inte produkten utan uppsikt under användning.
- Placera produkten och gasbehållaren på stabilt, värmetåligt underlag.
- Använd inte kol eller tändvätska i produkten.
- Använd inte skadade gasbehållare.

3 Användning

3.1 Förberedelser före första användning

- Avlägsna allt förpackningsmaterial och alla klistermärken från produkten.
- Packa försiktigt upp pizzastenen.
- Kontrollera att alla skruvförband är korrekt åtdragna.

3.2 Anslutning av gasbehållare

⚠ VARNING! Anslut inte gasbehållaren i närheten av värmekälla eller öppen låga.

⚠ VARNING! Kontrollera att inställningsvredet är i läge OFF och att gasbehållarens ventil är stängd.

⚠ VARNING! Gasbehållare, regulator och gasslangar som används måste uppfylla kraven i gällande nationella regler. Regulatorn måste uppfylla kraven i EN 16129.

⚠ VARNING! Gasslangens diameter ska vara 8–10 mm och dess längd högst 1,5 m.

- 1 Anslut regulatorn till gasbehållaren.
- 2 Placera gasbehållaren på säkert avstånd från produkten.
- 3 Anslut en lämplig gasslang mellan regulatorn på gasbehållaren och gasslanganslutningen på produkten. (Bild 2)
- 4 Dra gasslangen så att den inte kommer i kontakt med produkten och så att den inte kan skadas. Utsätt inte gasslangen för belastning.
- 5 Utför läckagekontroll av anslutningarna. Se "[4.2. Läckagekontroll](#)" på sid. 8.

3.3 Användning av produkten

⚠ VARNING! Ha alltid en brandsläckare av typ BC till hands när produkten används.

- 1 Fäll ut benen och placera produkten på stabilt underlag. (Bild 3)
- 2 Placera pizzastenen i ugnen. (Bild 4)
- 3 Håll inställningsvredet intryckt 10 till 15 sekunder och vrid det sedan moturs tills det klickar. Brännaren tänds.

⚠ VARNING! Om brännaren inte tänds, sätt inställningsvredet till avstängt läge och vänta 5 minuter innan du upprepar detta steg. Risk för gasexplosion.

⚠ VIKTIGT! Kontrollera att det i varje öppning i brännaren syns en 25 till 50 mm hög blå låga med gul spets.

- 4 Vrid inställningsvredet till önskad temperatur för matlagning. Låt produkten förvärmas 20 minuter före matlagning.

- 5 Placera pizzan mitt på pizzastenen med hjälp av en pizzaspade.
- 6 Låt pizzan gräddas 45 sekunder vrid den sedan ett kvarts varv med 15 eller 20 sekunders intervall tills den är färdiggräddad.
- 7 När du är klar, vrid inställningsvredet till läge OFF och stäng gasbehållarens ventil.
- 8 Låt produkten svalna helt och koppla sedan bort gasbehållaren från produkten.

3.4 Bortkoppling av gasbehållare

⚠ VARNING! Koppla inte bort gasbehållaren i närheten av värmekälla eller öppen låga.

⚠ VARNING! Kontrollera att inställningsvredet är i läge OFF och att gasbehållarens ventil är stängd.

- 1 Håll i regulatorn med ena handen och lossa muttern som håller fast anslutningen till gasbehållaren.
- 2 Ta bort regulatorn från gasbehållarens ventil.
- 3 Placera ett dammskydd på gasbehållaren och ställ undan den.

3.5 Kontroll av flamuppslag/fettbrand

⚠ VARNING! Försök inte släcka en eventuell brand med vatten. Använd en brandsläckare av typ BC.

- Rengör produkten regelbundet för att förebygga flamuppslag/fettbrand.
- Om fettbrand uppkommer, stäng omedelbart av gastillförseln.

4 Underhåll

⚠ VARNING! Låt produkten svalna helt före underhåll.

4.1 Rengöring av produkten

- Rengör produkten regelbundet för att förebygga fettbrand.
- Sätt inställningsvreden till läge HIGH för att bränna bort matrester.

4.1.1 Rengöring av pizzastenen

⚠ VIKTIGT! Rengör pizzastenen endast med varmt vatten. Använd inte diskmedel.

- 1 Avlägsna alla rester från pizzastenen.
- 2 Låt pizzastenen ligga i varmt vatten i 20 minuter.
- 3 Skölj pizzastenen med varmt vatten.
- 4 Låt pizzastenen torka innan den används igen.

4.1.2 Utvändig rengöring av produkten

- Rengör produkten utvändigt med varmt vatten och mildt rengöringsmedel.

4.1.3 Invändig rengöring av produkten

- Rengör produkten invändigt med varmt vatten och mildt rengöringsmedel. Avlägsna rester med en mjuk borste.

4.1.4 Rengöring av brännare

- Rengör brännaren utvändigt och avlägsna eventuella blockeringar i brännaren med en mjuk borste eller piprensare.

4.2 Läckagekontroll

⚠ VARNING! Läcksökning får endast utföras med såpvatten, aldrig med öppen låga.

⚠ VARNING! Om du detekterar ett läckage som du inte kan avhjälpa själv, lämna produkten till behörig servicerepresentant för reparation. Försök inte reparera produkten själv.

När slangar anslutits till produkten måste de kontrolleras med avseende på läckage.

- 1 Blanda 3 delar vatten och 1 del diskmedel i ett lämpligt kärl.
- 2 Kontrollera att inställningsvredet är i läge OFF.
- 3 Anslut gasregulatorn till gasbehållaren. Dra åt anslutningarna och öppna gasventilen.
- 4 Stryk lösningen på slangen och på alla anslutningar, inklusive brännaranslutningar, slanganslutningar och regulatoranslutning. Eventuellt läckage visar sig som bubblor vid läckagestället. Läckage måste avhjälpas innan produkten används.
- 5 Utför ny läckagekontroll efter reparation.
- 6 Vrid gasbehållarens ventil till läge OFF efter kontrollen.

5 Förvaring

! **VARNING!** Låt produkten svalna helt före förvaring.

- Koppla bort gasbehållaren före förvaring av produkten.
- Förvara inte gasbehållare inomhus.
- Förvara produkten och gasbehållaren i enlighet med gällande nationella regler.
- Placera ett skyddsöverdrag över produkten.

6 Avfallshantering

- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

7 Tekniska data

Data	Värde
Gastyp och tryck	Butan/propan 30 mbar (Polen 37 mbar)
Gaskategori	I3B/P(30) (Polen I3B/P(37))
Injektorstorlek	Ø 1,2 mm
Total nominell utgående värmeeffekt	6,2 kW/451 g/h (Polen 6,5 kW/473 g/h)
Tändning	Integrerad
Max. höjd gasbehållare	590 mm
Max. diameter gasbehållare	310 mm
Max. innehåll gasbehållare	10 kg
Grillyta	40 x 40 cm
Mått (L x B x D)	58 x 51 x 38 cm
Förpackningens mått (L x B x D)	60 x 58 x 38 cm
Vikt	13,5 kg

8 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Brännaren tänds inte.	Inget gasflöde.	Kontrollera om gasbehållaren är tom. Fyll på vid behov.
	Anslutningsmuttern och regulatorn är inte korrekt anslutna.	Dra åt muttern helt för hand.
	Gasflödet är blockerat.	Rengör brännarröret.
	Ingen gastillförsel ansluten till brännaren.	Anslut gastillförsel till brännaren.
	Felaktig anslutning till gasbehållare.	Kontrollera anslutningarna till gasbehållaren.
Litet gasflöde eller liten låga.	Låg gasnivå.	Kontrollera om gasbehållaren är tom.
	Felaktig anslutning till gasbehållare.	Kontrollera anslutningarna till gasbehållaren.
Lågorna släcks av vinden.	Hård vind.	Vänd produkten så att framsidan vetter bort från vinden.
	Låg gasnivå.	Kontrollera om gasbehållaren är tom.
Flamuppslag/fettbrand.	Ansamlad fett eller smutsig matlagingsyta.	Rengör produkten.
	Hög tillagningstemperatur.	Sänk tillagningstemperaturen.
Bakeld (lågan brinner i brännarröret).	Brännare och/eller brännarrör är blockerade.	Rengör och avlägsna eventuella blockeringar från brännare och brännarrör.
	Tryckfall inträffar när brännaren tänds.	Kontrollera att gasbehållarens ventil är helt öppen.

Innhold

1	Introduksjon	11
1.1	Produktbeskrivelse	11
1.2	Symboler	11
1.3	Produktoversikt.....	11
2	Sikkerhet	11
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	11
2.2	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	11
3	Bruk 12	
3.1	Dette må gjøres før produktet tas i bruk for første gang	12
3.2	Koble til gassbeholderen.....	12
3.3	Bruke produktet.....	12
3.4	Koble fra gassbeholderen.....	13
3.5	Kontrollere oppblussing	13
4	Vedlikehold	13
4.1	Rengjøre produktet	13
4.2	Utføre en lekkasjetest	13
5	Oppbevaring	14
6	Kassering	14
7	Tekniske data	14
8	Feilsøking	15

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en gassdrevet pizzaovn som er beregnet for å steke pizza utendørs. En pizzastein på 40x40 cm følger med. Gassbeholder og regulator selges separat.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.
	Kassert produkt skal resirkuleres i henhold til gjeldende lovgivning.
	Dette produktet samsvarer med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.

1.3 Produktoversikt

Bilde 1

1. Ovn
2. Brenner
3. Sammenleggbare ben
4. Pizzastein
5. Brennerknott
6. Gassslangetilkobling

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

! **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

! **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

! **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

- Kun til utendørs bruk.
- Les bruksanvisningen før du bruker apparatet.
- ADVARSEL: tilgjengelige deler kan bli svært varme. Hold unge barn på avstand.

- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Steng gasstilførselen ved gassbeholderen etter bruk.
- Apparatet må holdes på avstand fra brannfarlige materialer når det er i bruk.
- Ikke utfør endringer på apparatet.
- Steng gassbeholderens ventil umiddelbart hvis du oppdager gasslekkasje eller gasslukt.
- Bruk beskyttelseshansker når du bruker produktet.
- Forseglede komponenter må ikke åpnes.
- Ikke blokker noen av produktets ventilasjonsåpninger.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke bruk produktet som en varmeovn.
- Kontroller alle slanger hvert år. Skift ut den fleksible gasslangen i henhold til lokal lovgivning eller hvis den viser tegn til slitasje.
- La et autorisert servicesenter kontrollere produktet hvert år. Ikke reparer produktet selv.
- Koble alltid gassbeholderen fra regulatoren når produktet ikke er i bruk.
- Sett gassbeholderen på trygg avstand fra produktet.
- Ikke la barn eller personer som ikke er kjent med el-verktøyet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller mangler deler.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for.
- Ikke la produktet stå uten tilsyn når det er i bruk.
- Sett produktet og gassbeholderen på et stabilt og varmebestandig underlag.
- Ikke bruk kull eller lighergass i produktet.
- Ikke bruk en skadet gassbeholder.

3 Bruk

3.1 Dette må gjøres før produktet tas i bruk for første gang

- Fjern alt av emballasje og klistremerker på produktet.
- Pakk forsiktig opp pizzasteinen.
- Sørg for at alle skruer er riktig strammet.

3.2 Koble til gassbeholderen

⚠ Advarsel! Ikke koble til gassbeholderen i nærheten av varme eller åpen flamme.

⚠ Advarsel! Pass på at brennerknoten og ventilen til gassbeholderen er stengte.

⚠ Advarsel! Gassbeholderen, gassregulatoren og gasslangen må samsvare med nasjonal lovgivning. Regulatoren må samsvare med EN 16129.

⚠ Advarsel! Gasslangen må ha 8–10 mm diameter og være maksimalt 1,5 m lang.

- 1 Koble regulatoren til gassbeholderen.
- 2 Sett gassbeholderen på trygg avstand fra produktet.
- 3 Koble en egnet gasslange fra regulatoren på gassbeholderen og gasslangetilkoblingen på produktet. (Bilde 2)
- 4 Plasser gasslangen slik at den ikke kommer i kontakt med produktet og ikke kan ta skade. Ikke belast gasslangen på noen måte.
- 5 Utfør en lekkasjetest på koblingene. Se "[4.2 Utfør en lekkasjetest](#)" på side 13.

3.3 Bruke produktet

⚠ Advarsel! Ha alltid en brannslukker av type BC klar og tilgjengelig når du bruker produktet.

- 1 Fell ut bena og sett produktet på et stabilt underlag. (Bilde 3)
- 2 Legg pizzasteinen inni ovnen. (Bilde 4)
- 3 Hold brennerknoten inne i 10–15 sekunder, og vri den deretter mot klokken til du hører et klikk. Brenneren tennes.

⚠ Advarsel! Hvis brenneren ikke tennes, må du slå av brennerknoten og vente i 5 minutter før du utfører dette trinnet på nytt. Fare for gassseksplosjon.

⚠ OBS! Kontroller at alle åpningene i brenneren har 25–50 mm høy blå flamme med gul tupp.

- 4 Skru brennerknoten til ønsket steketemperatur. La produktet forvarme i 20 minutter før du steker mat i det.
- 5 Legg pizzaen midt på pizzasteinen med en pizzaspatel.

- 6 Stek pizzaen i 45 sekunder og snu deretter pizzaen en kvart omdreining hver 15.-20. sekund til den er ferdig.
- 7 Når du er ferdig, skru brennerknotten til avslått posisjon og lukk ventilen til gassbeholderen.
- 8 La produktet kjøle seg ned og koble deretter gassbeholderen fra produktet.

3.4 Koble fra gassbeholderen

⚠ Advarsel! Ikke koble fra gassbeholderen i nærheten av varme eller åpen flamme.

⚠ Advarsel! Pass på at brennerknotten og ventilen til gassbeholderen er stengte.

- 1 Hold regulatoren med den ene hånden og løsne mutteren som kobles til gassbeholderen.
- 2 Fjern regulatoren fra gassbeholderens ventil.
- 3 Fest et støvdeksel på gassbeholderen og sett den til oppbevaring.

3.5 Kontrollere oppblussing

⚠ Advarsel! Ikke forsøk å slukke en brann med vann. Bruk en brannslukker av type BC.

- Rengjør produktet regelmessig for å unngå oppblussing.
- Hvis det starter en fettbrann, slå av gasstilførselen umiddelbart.

4 Vedlikehold

⚠ Advarsel! La produktet kjøle seg ned før du utfører vedlikehold på det.

4.1 Rengjøre produktet

- Rengjør produktet regelmessig for å unngå fettbrann.
- Skru styreknettene til høy innstilling (HIGH) for å brenne vekk matrester.

4.1.1 Rengjøre pizzasteinen

⚠ Advarsel! Pizzasteinen skal kun rengjøres med varmt vann. Ikke bruk rengjøringsmiddel.

- 1 Fjern alle rester fra pizzasteinen.

- 2 Legg pizzasteinen i varmt vann i 20 minutter.
- 3 Skyll pizzasteinen med varmt vann.
- 4 La pizzasteinen tørke før du bruker den på nytt.

4.1.2 Rengjøre produktet utvendig

- Rengjør produktet utvendig med et mildt rengjøringsmiddel og varmt vann.

4.1.3 Rengjøre innsiden av produktet

- Rengjør innsiden av produktet med et mildt rengjøringsmiddel og varmt vann. Bruk en myk børste til å fjerne rester.

4.1.4 Rengjøre brenneren

- Rengjør overflaten og fjern blokkeringer inni brenneren med en myk børste eller en pipebørste.

4.2 Utføre en lekkasjetest

⚠ Advarsel! Utfør aldri en lekkasjetest med en åpen flamme – bruk en løsning av såpe og vann.

⚠ Advarsel! Hvis du finner en lekkasje som du ikke kan fikse på egen hånd, leverer du enheten inn til et autorisert servicesenter. Ikke forsøk å reparere selv.

Når slanger kobles til produktet, må de sjekkes for lekkasje.

- 1 Ha 3 deler vann og 1 del såpe i en beholder og bland sammen.
- 2 Pass på at styreknotten er i avslått posisjon (OFF).
- 3 Koble til gassregulatoren på gassbeholderen. Stram tilkoblingene og åpne gassventilen.
- 4 Påfør løsningen på slangen og alle koblingene inkludert brennertilkoblingene, slangetilkoblingene og regulatortilkoblingen. Bobler indikerer lekkasje, og lekkasjer må fikses før produktet tas i bruk.
- 5 Utfør en ny lekkasjetest etter reparasjoner.
- 6 Sett gassbeholderens ventil til stengt posisjon (OFF) etter testen.

5 Oppbevaring

⚠ Advarsel! La produktet kjøle seg ned før du setter det vekk til oppbevaring.

- Koble fra gassbeholderen før du setter produktet til oppbevaring.
- Ikke oppbevar gassbeholdere innendørs.
- Pass på at produktet og gassbeholderen oppbevares i samsvar med relevante nasjonale lovgivninger.
- Sett et beskyttelsestrekk over produktet.

6 Kassering

- Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Gass og tilførselstrykk	Butan/propan 30 mbar (Polen 37 mbar)
Produktkategori	I3B/P(30) (Polen I3B/P(37))
Injektorstørrelse	Ø1,2 mm
Total nominell varmeavgivelse	6,2 kW/451 g/t (Polen 6,5 kW/473 g/t)
Tenning	Integrert
Maksimal høyde for gassbeholder	590 mm
Maksimal diameter for gassbeholder	310 mm
Maksimalt innhold for gassbeholder	10 kg
Grillflate	40x40 cm
Mål (LxBxD)	58x51x38 cm
Emballasjemål (LxBxD)	60x58x38 cm
Vekt	13,5 kg

8 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Brenneren tennes ikke.	Det er ingen gasstilførsel.	Kontroller om gassbeholderen er tom. Fyll på ved behov.
	Koblingsmutteren og regulatoren er ikke skikkelig koblet til.	Stram mutteren helt for hånd.
	Gasstilførselen er stengt.	Rengjør brennerrøret.
	Brenneren er ikke tilkoblet gasstilførselen.	Koble brenneren til gasstilførselen.
	Feil tilkobling til gassbeholderen.	Kontroller gassbeholderens tilkobling.
Liten gasstilførsel eller liten flamme.	Lite gass.	Kontroller om gassbeholderen er tom.
	Feil tilkobling til gassbeholderen.	Kontroller gassbeholderens tilkobling.
Flammen blåses ut.	Sterk vind.	Snu produktets front vekk fra vinden.
	Lite gass.	Kontroller om gassbeholderen er tom.
Oppblussinger.	Akkumulering av fett eller skitten stekeflate.	Rengjør produktet.
	Høy steketemperatur.	Sett ned steketemperaturen.
Baktenning (brann i brennerrør).	Brenneren eller brennerrørene er blokkerte.	Rengjør og rens brenneren og brennerrørene for eventuelle hindringer.
	Trykkfall når brenneren tennes.	Kontroller at ventilen til gassbeholderen er helt åpen.

Spis treści

1	Wprowadzenie	16
1.1	Opis produktu	16
1.2	Symbole.....	16
1.3	Budowa produktu	16
2	Bezpieczeństwo	16
2.1	Definicje bezpieczeństwa	16
2.2	Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi	16
3	Obsługa	17
3.1	Wymagane czynności przed pierwszym użyciem produktu.....	17
3.2	Podłączanie butli z gazem.....	17
3.3	Używanie produktu	17
3.4	Odtwarzanie butli z gazem.....	18
3.5	Kontrolowanie buchnięć	18
4	Konserwacja	18
4.1	Czyszczenie produktu.....	18
4.2	Próba szczelności.....	18
5	Przechowywanie	19
6	Utylizacja	19
7	Dane techniczne	19
8	Rozwiązywanie problemów	20

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Opisywany produkt to gazowy piec do pizzy przeznaczony do pieczenia pizzy na świeżym powietrzu. W zestawie znajduje się kamień do pizzy o wymiarach 40x40 cm. Butla z gazem i reduktor są sprzedawane osobno.

1.2 Symbole

	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.
	Zużyty produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw i rozporządzeń UE.

1.3 Budowa produktu

Rysunek 1

1. Piec
2. Palnik
3. Składane nóżki
4. Kamień do pizzy
5. Pokrętko palnika
6. Przyłącze węża do gazu

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

! **Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! **Przeostrożenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

Uwaga! Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

2.2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

! **Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Do użytku wyłącznie na zewnątrz.
- Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję.

- **OSTRZEŻENIE:** Odsonięte części mogą być bardzo gorące. Nie pozwalaj małym dzieciom zbliżać się do produktu.
- Nie przestawiaj urządzenia w trakcie użytkowania.
- Zakręcaj dopływ gazu na butli z gazem po użyciu.
- Podczas użytkowania urządzenie należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych.
- Nie modyfikuj urządzenia.
- W przypadku wycieku gazu lub zapachu gazu natychmiast zakręć zawór butli z gazem.
- Noś rękawice ochronne podczas używania produktu.
- Nie otwieraj zamkniętych elementów.
- Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych produktu.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie używaj produktu jako grzejnika.
- Raz w roku sprawdzaj wszystkie węże. Wymieniaj elastyczny wąż do gazu zgodnie z lokalnymi przepisami lub jeśli wykazuje oznaki zużycia.
- Raz w roku zlecaj przegląd produktu autoryzowanemu centrum serwisowemu. Nie naprawiaj produktu samodzielnie.
- Kiedy produkt nie jest używany, zawsze odłączaj butlę z gazem od reduktora.
- Umieść butlę z gazem w bezpiecznej odległości od produktu.
- Nie pozwalaj używać produktu dzieciom ani osobom z nim niezaznajomionym.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony lub niekompletny.
- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie zostawiaj produktu bez nadzoru, kiedy jest używany.
- Umieść produkt i butlę z gazem na stabilnej i żaroodpornej powierzchni.
- Nie używaj węgla drzewnego ani płynu do zapalniczek w produkcie.
- Nie używaj uszkodzonej butli z gazem.

3 Obsługa

3.1 Wymagane czynności przed pierwszym użyciem produktu

- Usuń całe opakowanie i naklejki z produktu.
- Ostrożnie rozpakuj kamień do pizzy.
- Upewnij się, że wszystkie śruby są dokręcone prawidłowo.

3.2 Podłączanie butli z gazem

! Ostrzeżenie! Nie podłączaj butli z gazem w pobliżu źródeł ciepła lub płomieni.

! Ostrzeżenie! Upewnij się, że pokrętko palnika i zawór butli z gazem są zakręcone.

! Ostrzeżenie! Używana butla z gazem, reduktor i wąż do gazu muszą być zgodne z krajowymi przepisami. Reduktor musi być zgodny z normą EN 16129.

! Ostrzeżenie! Średnica węża do gazu powinna wynosić 8-10 mm, a długość maksymalnie 1,5 m.

- 1 Podłącz reduktor do butli z gazem.
- 2 Umieść butlę z gazem w bezpiecznej odległości od produktu.
- 3 Podłącz odpowiedni wąż do gazu między reduktorem na butli z gazem a przyłączem węża do gazu na produkcie. (Rysunek 2)
- 4 Ułóż wąż do gazu w taki sposób, aby nie dotykał produktu i nie mógł ulec uszkodzeniu. Nie narażaj węża do gazu na jakiegokolwiek naprężenia.
- 5 Wykonaj próbę szczelności połączeń. Patrz punkt „4.2 Próba szczelności” na stronie 18.

3.3 Używanie produktu

! Ostrzeżenie! Podczas korzystania z produktu zawsze miej pod ręką gaśnicę BC.

- 1 Rozłóż nóżki i umieść produkt na stabilnej powierzchni. (Rysunek 3)
- 2 Włóż do pieca kamień do pizzy. (Rysunek 4)
- 3 Wciskaj pokrętko palnika przez 10-15 sekundy, po czym przekręć je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Palnik zapali się.

! Ostrzeżenie! Jeśli palnik nie zapali się, przekręć pokrętko palnika do pozycji wyłączzonej i odczekaj 5 minut zanim ponownie wykonasz tę czynność. Ryzyko wybuchu gazu.

⚠ Przewaga! Sprawdź, czy wszystkie otwory w palniku mają niebieski płomień o wysokości od 25 do 50 mm z żółtą końcówką.

- 4 Ustaw pokrętko palnika na wymaganą temperaturę pieczenia. Przed pieczeniem rozgrzewaj produkt przez 20 minut.
- 5 Umieść pizzę na środku kamienia za pomocą łopatki do pizzy.
- 6 Piecz pizzę przez 45 sekund, a następnie co 15-20 sekund obracaj ją o ćwierć obrotu, aż będzie gotowa.
- 7 Po zakończeniu przekręć pokrętko palnika do pozycji wyłącznej i zamknij zawór butli z gazem.
- 8 Zaczekaj, aż produkt ostygnie, po czym odłącz od niego butlę z gazem.

3.4 Odłączanie butli z gazem

⚠ Ostrzeżenie! Nie odłączaj butli z gazem w pobliżu źródeł ciepła lub płomieni.

⚠ Ostrzeżenie! Upewnij się, że pokrętko palnika i zawór butli z gazem są zakręcone.

- 1 Przytrzymaj reduktor jedną ręką i odkręć nakrętkę łączącą z butlą z gazem.
- 2 Zdejmij reduktor z zaworu butli z gazem.
- 3 Załóż pokrowiec chroniący przed kurzem na butlę z gazem i przechowaj ją.

3.5 Kontrolowanie buchnięć

⚠ Ostrzeżenie! Nie próbuj gasić pożaru wodą. Użyj gaśnicy BC.

- Regularnie czyść produkt, aby zapobiec buchnięciom.
- W przypadku pożaru tłuszczu, natychmiast zamknij dopływ gazu.

4 Konserwacja

⚠ Ostrzeżenie! Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy produkcie zaczekaj, aż ostygnie.

4.1 Czyszczenie produktu

- Regularnie czyść produkt, aby zapobiec pożarom tłuszczu.
- Przekręć pokrętko sterowania w pozycję „HIGH”, aby spalić resztki jedzenia.

4.1.1 Czyszczenie kamienia do pizzy

⚠ Przewaga! Czyść kamień do pizzy wyłącznie ciepłą wodą. Nie używaj detergentu.

- 1 Usuń wszelkie pozostałości z kamienia do pizzy.
- 2 Umieść kamień do pizzy w ciepłej wodzie na 20 minut.
- 3 Opłucz kamień do pizzy ciepłą wodą.
- 4 Przed ponownym użyciem kamienia do pizzy zaczekaj, aż wyschnie.

4.1.2 Czyszczenie produktu z zewnątrz

- Czyść produkt z zewnątrz używając łagodnego detergentu i ciepłej wody.

4.1.3 Czyszczenie wnętrza produktu

- Czyść wnętrze produktu używając łagodnego detergentu i ciepłej wody. Do usunięcia pozostałości użyj miękkiej szczoteczki.

4.1.4 Czyszczenie palnika

- Oczyszcz powierzchnię i usuń niedrożności wewnątrz palnika za pomocą miękkiej szczoteczki lub szczotki do rur.

4.2 Próba szczelności

⚠ Ostrzeżenie! Nie przeprowadzaj próby szczelności za pomocą otwartego ognia – użyj roztworu wody z mydłem.

⚠ Ostrzeżenie! W razie wykrycia nieszczelności, której nie potrafisz samodzielnie usunąć, zleć naprawę urządzenia autoryzowanemu centrum serwisowemu. Nie próbuj wykonywać napraw samodzielnie.

Po podłączeniu węży do produktu należy sprawdzić ich szczelność.

- 1 Dodaj do pojemnika 3 części wody i 1 część mydła i wymieszaj.

- 2 Upewnij się, że pokrętko sterowania jest w pozycji „OFF”!
- 3 Podłącz reduktor gazu do butli z gazem. Dokręć połączenia i otwórz zawór gazowy.
- 4 Nanieś roztwór na wąż i wszystkie złącza, w tym złącza palnika, złącza węża i złącze reduktora. Pęcherzyki oznaczają nieszczelność, którą należy usunąć przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
- 5 Po naprawie powtórz próbę szczelności.
- 6 Po próbie ustaw zawór butli z gazem w pozycji „OFF”!

5 Przechowywanie

⚠ Ostrzeżenie! Przed przechowaniem produktu zaczekaj, aż ostygnie.

- Odłącz butlę z gazem przed przechowaniem produktu.
- Nie przechowuj butli z gazem w pomieszczeniu.
- Upewnij się, że miejsce przechowywania produktu i butli z gazem jest zgodne z przepisami krajowymi.
- Załóż pokrowiec ochronny na produkt.

6 Utylizacja

- Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie pal produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Ciśnienie gazu i zasilające	Propan/butan 30 mbar (Polska 37 mbar)
Kategoria produktu	I3B/P(30) (Polska I3B/P(37))
Średnica dyszy	Ø1,2 mm
Całkowita nominalna moc cieplna	6,2 kW/451 g/h (Polska 6,5 kW/473 g/h)
System zapłonu	Zintegrowany
Maks. wysokość butli z gazem	590 mm
Maks. średnica butli z gazem	310 mm
Maks. pojemność butli z gazem	10 kg
Powierzchnia grillowania	40x40 cm
Wymiary (DxSxG)	58x51x38 cm
Wymiary opakowania (DxSxG)	60x58x38 cm
Masa	13,5 kg

8 Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Palnik nie zapala się.	Brak przepływu gazu.	Sprawdź, czy butla z gazem jest pusta. W razie potrzeby napełnij.
	Nakrętka łącząca i reduktor nie są dokładnie połączone.	Dokładnie dokręć nakrętkę ręcznie.
	Przepływ gazu jest zablokowany.	Udroźnij rurkę palnika.
	Palnik jest nieprawidłowo podłączony do dopływu gazu.	Podłącz palnik do dopływu gazu.
	Nieprawidłowe podłączenie do butli z gazem.	Sprawdź połączenia z butlą z gazem.
Niski przepływ gazu lub niski płomień.	Mało gazu.	Sprawdź, czy butla z gazem jest pusta.
	Nieprawidłowe podłączenie do butli z gazem.	Sprawdź połączenia z butlą z gazem.
Płomienie gasną.	Silny wiatr.	Odwróć przód produktu od wiatru.
	Mało gazu.	Sprawdź, czy butla z gazem jest pusta.
Buchnięcia.	Nagromadzenie tłuszczu lub brudna powierzchnia do pieczenia.	Wyczyść produkt.
	Wysoka temperatura pieczenia.	Zmniejsz temperaturę pieczenia.
Cofanie się płomienia (ogień w rurce palnika).	Palnik lub rurki palnika są zablokowane.	Oczyść i udroźnij palnik i rurki palnika z wszelkich przeszkód.
	Podczas zapalania się palnika następuje spadek ciśnienia.	Sprawdź, czy zawór butli z gazem jest całkowicie otwarty.

Table of contents




1 Introduction	21
1.1 Product description.....	21
1.2 Symbols	21
1.3 Product overview	21
2 Safety	21
2.1 Safety definitions.....	21
2.2 Safety instructions for operation.....	21
3 Operation	22
3.1 To do before you use the product the first time	22
3.2 To connect the gas cylinder.....	22
3.3 To use the product.....	22
3.4 To disconnect the gas cylinder.....	23
3.5 To control flare-ups.....	23
4 Maintenance	23
4.1 To clean the product	23
4.2 To do a leakage test.....	23
5 Storage	24
6 Disposal	24
7 Technical data	24
8 Troubleshooting	25

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a gas powered pizza oven that is intended to bake pizza outdoors. A 40x40 cm pizza stone is included. Gas cylinder and regulator are sold separately.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Discarded product must be recycled according to current regulations.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.

1.3 Product overview

Figure 1

- Oven
- Burner
- Foldable legs
- Pizza stone
- Burner knob
- Gas hose connection

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Use outdoors only.
- Read the instructions before using the appliance.
- WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.

- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- Do not modify the appliance.
- Turn off the gas cylinder valve immediately if there is a gas leak or a smell of gas.
- Use protective gloves when you use the product.
- Do not open sealed components.
- Do not block any ventilation openings on the product.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not use the product as a heater.
- Do a check of all hoses every year. Replace the flexible gas hose according to local regulations or if it shows any wear.
- Let an authorised service center do a check of the product every year. Do not repair the product yourself.
- Always disconnect the gas cylinder from the regulator when the product is not in use.
- Put the gas cylinder at a safe distance from the product.
- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged or missing parts.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do not leave the product unattended when it is in use.
- Put the product and the gas cylinder on a stable and heat-resistant surface.
- Do not use charcoal or lighter fluid in the product.
- Do not use a damaged gas cylinder.

3 Operation

3.1 To do before you use the product the first time

- Remove all packaging and stickers on the product.
- Carefully unpack the pizza stone.
- Make sure all screws are tightened correctly.

3.2 To connect the gas cylinder

Warning! Do not connect the gas cylinder near sources of heat or flames.

Warning! Make sure that the burner knob and the gas cylinder's valve is turned off.

Warning! The gas cylinder, regulator and gas hose used must comply with national regulations. The regulator must comply with EN 16129.

Warning! The diameter of gas hose must be 8–10 mm and the length must be at most 1.5 m.

- 1 Connect the regulator to the gas cylinder.
- 2 Put the gas cylinder at a safe distance from the product.
- 3 Connect an applicable gas hose between the regulator on the gas cylinder and the gas hose connection on the product. (Figure 2)
- 4 Put the gas hose so that it is not in contact with the product and cannot be damaged. Do not put the gas hose under any strain.
- 5 Do a leakage test of the connections. Refer to ["4.2 To do a leakage test" on page 23](#).

3.3 To use the product

Warning! Always have a BC fire extinguisher ready when you use the product.

- 1 Unfold the legs and put the product on stable surface. (Figure 3)
- 2 Put the pizza stone inside the oven. (Figure 4)
- 3 Push the burner knob for 10 to 15 seconds, then turn counter-clockwise until it clicks. The burner lights.

Warning! If the burner does not light, turn off the burner knob and wait 5 minutes before you do this step again. Risk of gas explosion.

Caution! Do a check that all openings in the burner have a 25 to 50 mm high blue flame with a yellow tip.

- 4 Set the burner knob to the necessary cooking temperature. Let the product preheat for 20 minutes before you cook in it.
- 5 Put the pizza in the middle of the pizza stone with a pizza spatula.

- 6 Bake the pizza for 45 seconds and then turn the pizza a quarter turn every 15-20 seconds until the pizza is done.
- 7 When you are finished, turn the burner knob to its off position and close the gas cylinder valve.
- 8 Let the product become cool and then disconnect the gas cylinder from the product.

3.4 To disconnect the gas cylinder

⚠ Warning! Do not disconnect the gas cylinder near sources of heat or flames.

⚠ Warning! Make sure that the burner knob and the gas cylinder's valve is turned off.

- 1 Hold the regulator with one hand and loosen the nut that connects to the gas cylinder.
- 2 Remove the regulator from the gas cylinder valve.
- 3 Attach a dust cap to the gas cylinder and put it in storage.

3.5 To control flare-ups

⚠ Warning! Do not try to put out a fire with water. Use a BC fire extinguisher.

- Clean the product regularly to prevent flare-ups.
- If a grease fire starts, turn off the gas supply immediately.

4 Maintenance

⚠ Warning! Let the product become cool before you do any maintenance on it.

4.1 To clean the product

- Clean the product regularly to prevent grease fires.
- Turn the control knobs to the "HIGH" to burn off food scraps.

4.1.1 To clean the pizza stone

⚠ Caution! Only clean the pizza stone with warm water. Do not use detergent.

- 1 Remove all residue from the pizza stone.
- 2 Put the pizza stone in warm water for 20 minutes.

- 3 Flush the pizza stone with warm water.

- 4 Let the pizza stone dry before you use it again.

4.1.2 To clean the outside of the product

- Clean the outside of the product with a mild detergent and warm water.

4.1.3 To clean the inside of the product

- Clean the inside of the product with a mild detergent and warm water. Use a soft brush to remove residue.

4.1.4 To clean the burner

- Clean the surface and remove blockages inside the burner with a soft brush or a pipe brush.

4.2 To do a leakage test

⚠ Warning! Do not do a leakage test with a naked flame – use a solution of soap and water.

⚠ Warning! If leakage is detected that you cannot fix by yourself, have the unit repaired by an authorized service centre. Do not attempt repairs yourself.

When hoses are connected to the product they must be tested for leakage.

- 1 Add 3 parts water and 1 part soap to a container, and mix it.
- 2 Make sure that the control knob is in the "OFF" position.
- 3 Connect the gas regulator to the gas cylinder. Tighten the connections and open the gas valve.
- 4 Apply the solution to the hose and all the connections including burner connections, hose connections and regulator connection. Bubbles indicate leakage, which must be corrected before the product is used.
- 5 Do a new leakage test after repairs.
- 6 Set the gas cylinder valve to the "OFF" position after the test.

5 Storage

Warning! Let the product become cool before you put it in storage.

- Disconnect the gas cylinder before you store the product.
- Do not store gas cylinders indoors.
- Make sure that the storage of the product and the gas cylinder comply with national regulations.
- Put a protective cover over the product.

6 Disposal

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Gas and supply pressure	Butane/propane 30 mbar (Poland 37 mbar)
Product category	I3B/P(30) (Poland I3B/P(37))
Injector size	Ø1.2 mm
Total nominal heat output	6.2 kW/451 g/h (Poland 6.5 kW/473 g/h)
Lighting	Integrated
Gas cylinder max height	590 mm
Gas cylinder max diameter	310 mm
Gas cylinder max content	10 kg
Grilling surface	40x40 cm
Dimensions (LxWxD)	58x51x38 cm
Packaging dimensions (LxWxD)	60x58x38 cm
Weight	13.5 kg

8 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The burner does not light.	There is no gas flow.	Do a check if the gas cylinder is empty. Refill if necessary.
	The coupling nut and regulator not fully connected.	Tighten the nut fully by hand.
	The gas flow is blocked.	Clear the burner tube.
	The burner is not connected to the gas supply.	Connect the burner to the gas supply.
	Incorrect connection to the gas cylinder.	Do a check of the connections to the gas cylinder.
Low gas flow or low flame.	Low on gas.	Do a check if the gas cylinder is empty.
	Incorrect connection to the gas cylinder.	Do a check of the connections to the gas cylinder.
The flames blow out.	Strong winds.	Turn the front of the product away from the wind.
	Low on gas.	Do a check if the gas cylinder is empty.
Flare-ups.	Buildup of grease or dirty cooking surface.	Clean the product.
	High cooking temperature.	Lower the cooking temperature.
Flashback (fire in the burner tube).	The burner or burner tubes are blocked.	Clean and clear the burner and burner tubes from any obstructions.
	There is a pressure drop when the burner lights.	Do a check that the gas cylinder valve is fully opened.

Sisällysluettelo

1 Johdanto	26
1.1 Tuotteen kuvaus	26
1.2 Symbolit.....	26
1.3 Tuotekatsaus	26
2 Turvallisuus	26
2.1 Turvallisuuden määritelmät.....	26
2.2 Käytön turvallisuusohjeet	26
3 Käyttö	27
3.1 Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa	27
3.2 Kaasupullon liittäminen	27
3.3 Tuotteen käyttäminen	27
3.4 Kaasupullon irrottaminen	28
3.5 Leimahdusten hallinta.....	28
4 Huolto	28
4.1 Tuotteen puhdistaminen.....	28
4.2 Vuototestin tekeminen	28
5 Varastointi	28
6 Hävittäminen	29
7 Tekniset tiedot	29
8 Vianmääritys	30

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on kaasulämmitteinen pitsauni, joka on tarkoitettu pitsan paistamiseen ulkona. Mukana toimitetaan 40x40 cm:n pitsakivi. Kaasupullo ja säädin myydään erikseen.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempä käyttöä varten.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.
	Tämä tuote on sovellettavien EU-direktiivien ja asetusten mukainen.

1.3 Tuotekatsaus

Kuva 1

1. Uuni
2. Poltin
3. Taitettavat jalat
4. Pitsakivi
5. Säätonuppi
6. Kaasuletkuliitäntä

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuuden määritelmät

! **Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

! **Varo!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

Huom! Tarpeellista tietoa tietyssä tilanteessa.

2.2 Käytön turvallisuusohjeet

! **Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

- Käytä ainoastaan ulkona.
- Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä.
- VARO: osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä lapset etäällä.

- Älä siirrä tuotetta käytön aikana.
- Katkaise kaasun tulo kaasupullosta käytön jälkeen.
- Laite on pidettävä käytön aikana erillään syttyvistä materiaaleista.
- Älä tee muutoksia laitteeseen.
- Sulje kaasupullon venttiili välittömästi, jos kaasua vuotaa tai haistat kaasun hajun.
- Käytä suojakäsineitä tuotetta käyttäessäsi.
- Älä avaa sinetöityjä osia.
- Älä tuki tuotteen tuuletusaukkoja.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta lämmittimenä.
- Tarkasta kaikki letkut vuosittain. Vaihda joustava kaasuletku paikallisten määräysten mukaisesti tai jos siinä on kulumia.
- Anna valtuutettuun huoltokeskuksen tarkastaa tuote kerran vuodessa. Älä korjaa tuotetta itse.
- Irrota aina säädin kaasupullosta, kun tuote ei ole käytössä.
- Aseta kaasupullo turvallisen etäisyyden päähän tuotteesta.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puuttuu osia.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Älä jätä tuotetta valvomatta kun se on päällä.
- Aseta tuote ja kaasupullo vakaalle ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- Käytä tuotteessa puuhiiltä tai sytytysnestettä.
- Älä käytä vaurioituneita kaasupulloja.

3 Käyttö

3.1 Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa

- Poista kaikki pakkaukset ja tarrat.
- Pura pitsakivi varovasti pakkauksesta.
- Varmista, että kaikki ruuvit on kiristetty oikein.

3.2 Kaasupullon liittäminen

! **Varoitus!** Älä liitä kaasupulloja lämmönlähteiden tai avotulen lähellä.

! **Varoitus!** Varmista, että säätönuppi ja kaasupullon venttiili on suljettu.

! **Varoitus!** Kaasupullon, säätimen ja kaasuletkun on oltava kansallisten määräysten mukaisia. Säätimen on oltava standardin EN 16129 mukainen.

! **Varoitus!** Kaasuletkun halkaisijan on oltava 8–10 mm ja pituuden enintään 1,5 m.

- 1 Liitä paineensäädin kaasupulloon.
- 2 Aseta kaasupullo turvallisen etäisyyden päähän tuotteesta.
- 3 Liitä sopiva kaasuletku kaasupullon säätimen ja tuotteen kaasuletkuliitännän väliin. (Kuva 2)
- 4 Aseta kaasuletku niin, että se ei ole kosketuksissa tuotteeseen eikä voi vahingoittua. Älä rasita kaasuletkua.
- 5 Tee liitännöille vuototesti. Katso "[4.2 Vuototestin tekeminen](#)" sivulla 28.

3.3 Tuotteen käyttäminen

! **Varoitus!** Pidä aina BC-tyyppinen sammutin valmiina, kun käytät tuotetta.

- 1 Avaa jalat ja aseta tuote tasaiselle alustalle. (Kuva 3)
- 2 Laita pitsakivi uuniin. (Kuva 4)
- 3 Paina säätönuppia 10–15 sekuntia ja käännä sitten vastapäivään, kunnes se napsahtaa. Poltin syttyy.

! **Varoitus!** Jos poltin ei syty, sulje kaasua ja odota 5 minuuttia ennen kuin toistat tämän vaiheen. Kaasuräjähdyksivaara.

! **Varo!** Tarkista, että kaikissa polttimen aukoissa on 25–50 mm korkea sininen liekki, jossa on keltainen kärki.

- 4 Aseta säätönuppi tarvittavaan kypsennyslämpötilaan. Anna tuotteen esilämmetä 20 minuuttia ennen kuin valmistat siinä ruokaa.
- 5 Aseta pitsa pitsakiven keskelle pitsalastalla.
- 6 Paista pitsaa 45 sekuntia ja käännä pitsaa neljänneskierron 15–20 sekunnin välein, kunnes pitsa on kypsä.

7 Kun olet valmis, käännä säätönuppi OFF-asentoon ja sulje kaasupullon venttiili.

8 Anna tuotteen jäähtyä ja irrota sitten kaasupullo tuotteesta.

3.4 Kaasupullon irrottaminen

! **Varoitus!** Älä irrota kaasupulloa lämmönlähteiden tai avotulen lähellä.

! **Varoitus!** Varmista, että säätönuppi ja kaasupullon venttiili on suljettu.

1 Pidä säätimestä kiinni yhdellä kädellä ja löysää kaasupullon liitettävää mutteria.

2 Irrota säädin kaasupullon venttiilistä.

3 Kiinnitä kaasupullon pölysuojus ja laita se varastoon.

3.5 Leimahdusten hallinta

! **Varoitus!** Älä yritä sammuttaa tulipaloa vedellä. Käytä BC-sammutinta.

- Puhdista tuote säännöllisesti rasvapalojen ehkäisemiseksi.
- Jos rasvapalo syttyy, sulje kaasun syöttö välittömästi.

4 Huolto

! **Varoitus!** Anna tuotteen jäähtyä ennen huoltoa.

4.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote säännöllisesti rasvapalojen ehkäisemiseksi.
- Käännä säätönupit asentoon "HIGH", jotta ruokajätteet palavat pois.

4.1.1 Pitsakiven puhdistaminen

! **Varo!** Puhdista pitsakivi vain lämpimällä vedellä. Älä käytä pesuainetta.

1 Poista kaikki jäämät pitsakiveltä.

2 Laita pitsakivi lämpimään veteen 20 minuutiksi.

3 Huuhtele pitsakivi lämpimällä vedellä.

4 Anna pitsakiven kuivua ennen käyttöä.

4.1.2 Tuotteen ulkopuolen puhdistaminen

- Puhdista tuotteen ulkopuoli miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä.

4.1.3 Tuotteen sisäpuolen puhdistaminen

- Puhdista tuotteen sisäpuoli miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä. Poista jäämät pehmeällä harjalla.

4.1.4 Polttimen puhdistaminen

- Puhdista pinta ja poista tukokset polttimen sisältä pehmeällä harjalla tai putkiharjalla.

4.2 Vuototestin tekeminen

! **Varoitus!** Älä tee vuototestiä paljaalla liekillä - käytä saippua-vesiliuosta.

! **Varoitus!** Jos havaitset vuotoja, joita et pysty itse korjaamaan, toimita laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä tehdä korjauksia itse.

Kun letkut liitetään tuotteeseen, ne on testattava vuotojen varalta.

- 1** Lisää 3 osaa vettä ja 1 osa saippuaa astiaan ja sekoita se.
- 2** Varmista, että säätönuppi on OFF-asenossa.
- 3** Liitä letku kaasupullon säätimeen. Kiristä liitännät ja avaa kaasuventtiili.
- 4** Levitä liuosta letkuun ja kaikkiin liitäntöihin, mukaan lukien sivupolttimen liitännät, letkuliitännät ja säätimen liitännät. Kuplat viittaavat vuotoon, joka on korjattava ennen tuotteen käyttöä.
- 5** Tee uusi vuototesti korjausten jälkeen.
- 6** Aseta kaasupullon venttiili OFF-asentoon testin jälkeen.

5 Varastointi

! **Varoitus!** Anna tuotteen jäähtyä ennen varastointia.

- Irrota kaasupullo ennen tuotteen varastointia.
- Älä säilytä kaasupulloa sisätiloissa.
- Varmista, että tuotteen ja kaasupullon varastointi on kansallisten määräysten mukaista.
- Aseta suojus tuotteen päälle.

6 Hävittäminen

- Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

7 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Kaasu ja syöttöpaine	Butaani/propaani 30 mbar (Puola 37 mbar)
Tuoteluokka	I3B/P(30) (Puola I3B/P(37))
Suuttimen koko	Ø1,2 mm
Nimellislämmitysteho	6,2 kW / 451 g/h (Puola 6,5 kW / 473 g/h)
Valaistus	Integroitu
Kaasupullon maksimikorkeus	590 mm
Kaasupullon suurin halkaisija	310 mm
Kaasupullon enimmäispitoisuus	10 kg
Grillausala	40x40 cm
Mitat (PxLxS)	58x51x38 cm
Pakkauksen mitat (PxLxS)	60x58x38 cm
Paino	13,5 kg

8 Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Poltin ei syty.	Kaasua ei tule.	Tarkista, onko kaasupullo tyhjä. Täytä tarvittaessa.
	Liitosmutteri ja säädin eivät kosketa toisiaan kunnolla.	Kiristä mutteri käsin.
	Kaasun virtaus on estynyt.	Puhdista poltinputki.
	Poltinta ei ole kytketty kaasusyöttöön.	Liitä poltin kaasusyöttöön.
	Kaasupullo väärin liitetty.	Tarkista kaasupullon liitännät.
Pieni kaasuvirtaus tai pieni liekki.	Kaasu vähissä.	Tarkista, onko kaasupullo tyhjä.
	Kaasupullo väärin liitetty.	Tarkista kaasupullon liitännät.
Liekit sammuvat.	Navakka tuuli.	Käännä tuotteen etuosa pois päin tuulesta.
	Kaasu vähissä.	Tarkista, onko kaasupullo tyhjä.
Leimahduksia.	Rasvan kertyminen tai likainen paistopinta.	Puhdista tuote.
	Korkea grillauslämpötila.	Laske grillauslämpötilaa.
Leimahduksia (tuli polttimen putkessa).	Poltin tai poltinputket ovat tukossa.	Puhdista poltin ja poltinputket mahdollisista esteistä.
	Paine laskee, kun poltin syttyy.	Tarkista, että kaasupullon venttiili on täysin auki.



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEELSE / EU SAMSVARSEKRLÆRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

026556

Model no.: GJP036



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**PIZZA OVEN GAS / PIZZAUGN GAS / PIZZAOVN GASS / GAZOWY PIEC DO PIZZY / PIZZAOFEN GAS /
PIZZA UUNIN KAASU / FOUR À PIZZA À GAZ / PIZZA OVEN GAS**

13B/P(30), 13+(28-38/37), 13B/P(37)

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
GAR (EU) 2016/426, Annex III, 1	EN 498:2012

Name and address of the notified body involved:

Navn og adress hos involveret kontrollorgan:

Navn og adresse til det aktuelle meldte organet:

Nazwa i adres organu kontrolnego:

Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:

Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:

Nom et adresse de l'organisme notifié

Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:

DBI Certification A/S

Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre

NB2531

2531-GAR-CGC11168 (exp. date 2033-12-12)

Module B: Type-examination – Production type

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem

CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: /

Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23

Signed for and on behalf of:

Skara 2023-12-13

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com